

27

ACTIVIDADES EN LA LENGUA INGLESA BASADAS EN TÉCNICAS PARA DESARROLLAR EL VOCABULARIO DE LOS ESTUDIANTES DE 10MO GRADO EN EL INSTITUTO PREUNIVERSITARIO MARTÍN DIHIGO

ENGLISH LANGUAGE ACTIVITIES BASED ON TECHNIQUES TO DEVELOP 10TH GRADERS' VOCABULARY AT MARTÍN DIHIGO SENIOR HIGH SCHOOL

Lic. Neisy Chappotín Lavín¹
MSc. Yanely Peñate Ramírez¹
E-mail: ypennate@ucf.edu.cu
MSc. Kenia González López-Trigo¹
E-mail: keniaglt@nauta.cu

¹Universidad de Cienfuegos. Cuba.

Cita sugerida (APA, sexta edición)

Chappotín Lavín, N., Peñate Ramírez, Y., & González López-Trigo, K. (2016). Actividades en la lengua inglesa basadas en técnicas para desarrollar el vocabulario de los estudiantes de 10mo grado en el Instituto Preuniversitario Martín Dihigo. Revista Conrado, 13(57), 185-192. Recuperado de <http://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado>

RESUMEN

Esta investigación tiene como propósito crear una propuesta de actividades lingüísticas en inglés basadas en técnicas para desarrollar el vocabulario de los estudiantes de 10mo grado en el Preuniversitario Martín Dihigo. La propuesta permitió que los estudiantes asimilaran el vocabulario en inglés y elevar su motivación pues incluye varias técnicas para la enseñanza del vocabulario, por ejemplo: ilustración, mímica, objetos, contexto, sinónimos, antónimos, entre otros.

Palabras clave:

Vocabulario, Actividades Lingüísticas en inglés, técnicas.

ABSTRACT

This research was meant to create a proposal of English language activities based on techniques for teaching vocabulary in the different lessons to develop 10th graders' vocabulary at Martín Dihigo Senior High School. The proposal of activities allowed learners to assimilate the English vocabulary and to raise their motivation, since it presents various techniques to teach vocabulary, for example: (illustration, mime, realia, context, synonym, antonym, etc).

Keywords:

Vocabulary, English language activities, techniques.

INTRODUCCION

El lenguaje es un medio de comunicación oral y escrita y es considerado una vía de acceso a la cultura. El aprendizaje de idiomas en la actualidad se ha convertido, más que nunca, en una herramienta importante para comunicarse e interactuar con las personas de diferentes orígenes lingüísticos y culturales. Entre todos los idiomas, el inglés tiene un gran prestigio en todo el mundo.

El idioma inglés, el cual es uno de los más hablados en el mundo, es el segundo idioma en varios países. Se encuentra presente hoy en día en la ciencia, la tecnología, el comercio internacional, las telecomunicaciones y el internet.

El objetivo principal de la enseñanza del inglés como lengua extranjera es preparar a los niños y a los jóvenes para comunicarse y estar listos para un futuro de servicios de intercambio creciente entre las naciones. Existen 4 habilidades fundamentales que pueden ser desarrolladas en todos los idiomas: leer, escribir, escuchar y hablar.

La enseñanza del inglés contribuye, no solo a la competencia lingüística funcional, sino también a las habilidades de construcción del nuevo conocimiento. Esto significa desarrollar en los estudiantes los hábitos y habilidades básicas que permiten comunicarse en el idioma extranjero: comprender información oral y escrita, expresarse oralmente sobre temas relacionados con la vida social y escolar, y escribir mensajes simples y breves. Para alcanzar estas metas, el vocabulario que se utiliza debe ser comprensible y aceptable. Un vocabulario extenso ayuda a la expresión y la comunicación. Por esa razón es importante trabajar fuerte para enriquecer y desarrollar este aspecto.

Diversos autores han investigado a fondo el tema del vocabulario, tales como: Antich (1986); Subbash Mothe (2006), en su artículo “Técnicas Innovadoras de la Enseñanza del Vocabulario en el Nivel Intermedio en un Aula de Inglés como Segunda Lengua”; García, (2010) en el libro “Fundamentos para la Enseñanza de la Lengua Extranjera”; Diaz Salgado, (2012) en su Trabajo de Diploma titulado: *Propuesta de ejercicios basados en las relaciones inter-materias para fomentar las habilidades de Construcción de Vocabulario en Inglés en los Estudiantes de 3er grado*; y Anagua Yarari (2013), en su *Propuesta de Actividades Comunicativas para Ampliar el Vocabulario en los Estudiantes de 4to Grado de la Escuela Primaria “Ramón Pando Ferrer”*.

Estos autores también han centrado su atención en diferentes métodos, procedimientos, técnicas y enfoques para enseñar el vocabulario en un aula de lengua

extranjera. Los diversos enfoques han atribuido valor a la importancia del conocimiento del vocabulario como un objetivo de la enseñanza.

Basados en las ideas planteadas anteriormente, se aplicaron varios instrumentos y técnicas a los estudiantes de 10mo grado de la escuela mencionada anteriormente, tales como prueba diagnóstica, observación a clases, análisis de documentos y la entrevista a profesores y estudiantes. Los resultados compilados mostraron las siguientes dificultades:

- Los estudiantes no se comunican usando el vocabulario adecuado para expresarse inteligiblemente con relación a los temas declarados en el programa.
- Los estudiantes no conocen bien el proceso de formación de palabras.
- Los estudiantes cometen errores a la hora de usar el vocabulario en diferentes contextos.
- La cantidad de actividades diseñadas por los profesores para practicar el vocabulario en clases, así como las que aparecen en el cuaderno, no son suficientes.
- Además, las actividades usadas no contribuyen a asimilar y ampliar el vocabulario relacionado con las necesidades individuales de los estudiantes.
- Las técnicas usadas para aumentar el vocabulario de los estudiantes no son variadas y los estudiantes no se sienten motivados.
- Los estudiantes no conocen como utilizar el diccionario bilingüe para buscar el significado de cualquier palabra.

DESARROLLO

Características de la asignatura Inglés en 10mo grado

La asignatura Inglés contribuye a la formación científica de los estudiantes, cuando se tiene como punto de partida el lenguaje como fenómeno social y la relación cultura-pensamiento- lenguaje.

La enseñanza del inglés en Cuba tiene como objetivo desarrollar la competencia comunicativa. Esto implica la expresión, interpretación y negociación de significados en la interrelación entre una persona y un texto escrito o en situaciones comunicativas.

El vocabulario en la clase:

Los profesores en la secundaria básica presentan muchos conceptos nuevos, y una instrucción directa es necesaria para desarrollar la comprensión de nuevos conceptos y las palabras de vocabulario que le correspondan a través de las diferentes actividades que pueden incrementar el logro de nuevas cosas.

Las actividades varían en dependencia de la clase, el contenido y las necesidades de los estudiantes, desde la búsqueda de significados de palabras en el diccionario hasta la narración de historias a partir de imágenes, lecturas de textos, completamiento de información, etc. El profesor debe crear las condiciones y motivar a los estudiantes para atraer su atención hacia el logro de nuevas listas de vocabulario.

Orientaciones Metodológicas para la Implementación de una Propuesta de Actividades en la Lengua Inglesa para Desarrollar el Vocabulario de los Estudiantes de 10mo Grado.

En los últimos años los trabajos investigativos de los estudiantes en el preuniversitario Martin Dihigo han mostrado deficiencias. Los estudiantes han demostrado un dominio pobre del vocabulario enseñado durante el curso.

El programa tiene la intención de contribuir al entrenamiento de profesores y estudiantes de lenguas extranjeras y apoyar la enseñanza del vocabulario.

Una forma de desarrollar y restablecer el dominio de la habilidad es a través de actividades de vocabulario. Es por ello que en el presente trabajo de investigación se presenta una propuesta de actividades para contribuir a la formación de los estudiantes de este nivel de enseñanza.

La propuesta tiene como objetivo perfeccionar el vocabulario de los estudiantes basado en técnicas en las diferentes clases de lengua. El enfoque comunicativo fue concebido para darle al estudiante oportunidades de usar el vocabulario en contextos comunicativos. Aunque el programa de la asignatura presenta 3 unidades en el índice, se diseñaron 16 actividades considerando solamente la primera y la segunda unidad ya que la unidad 3 es una consolidación de todos los contenidos. Además, la última actividad se añadió para realizar más práctica.

Estas actividades pueden ser usadas en las diferentes etapas de una clase: presentación, práctica y producción. A partir de las necesidades e intereses de los estudiantes, la enseñanza del vocabulario debe distinguir entre la habilidad de entender una palabra (vocabulario pasivo) y la habilidad de activar la palabra automáticamente con fines productivos (vocabulario activo).

Como planteó García (2010), una nueva lista de vocabulario puede ser más que una simple palabra. Por ejemplo, *post-office* and *mother-in-law* están compuestas por 2 o 3 palabras pero expresan una idea única. También existen frases idiomáticas compuestas de varias palabras, tales como: *call it a day/dar algo por terminado*, donde el significado de la frase no puede ser deducido a partir del análisis de los componentes de la palabra.

Importancia del vocabulario en la enseñanza de lenguas

Para la comunicación efectiva con respecto a cualquiera de las cuatro habilidades de la lengua, el vocabulario es una premisa básica. Por consiguiente, la enseñanza del vocabulario ha sido una de las preocupaciones primarias de muchos métodos de enseñanza de lenguas puesto que no se puede comunicar nuestras ideas con un vocabulario pobre, ni se puede comprender las ideas transmitidas por otras personas. La ineficiencia en la comunicación está con frecuencia relacionada con un vocabulario limitado.

El enfoque comunicativo el cual trajo consigo la concientización de la habilidad práctica de la lengua como un objetivo primario de la enseñanza que enfatiza la práctica del vocabulario y se dedica a ofrecerles a los estudiantes un set lexical eficaz para los fines específicos de la lengua de acuerdo con las necesidades inmediatas de los estudiantes. De esta forma, el enfoque comunicativo ayudará al estudiante, de cada nivel, a adquirir un conocimiento básico y lógico del subsistema lexical además de la habilidad para usar el vocabulario en la comunicación real.

Muchos lingüistas han intentado desarrollar teorías de la estructura del lenguaje las cuales muestran cómo los patrones formales (incluyendo el vocabulario) reflejan las funciones del lenguaje, exponiendo que el uso del lenguaje determina la estructura del mismo. Esta idea es compartida por el enfoque comunicativo de que la enseñanza del lenguaje por su estructura, refleja la forma que pensamos y las formas que usamos el mismo. Es posible, entonces, mostrar que ciertas formas pueden con frecuencia ejemplificar ciertas funciones y, a la inversa, que ciertas funciones nos conducirán a inclinarnos hacia ciertas formas.

Finocchiaro & Brumfit (1973), declaran los componentes del subsistema léxico de la siguiente manera:

Subsistema (léxico) de vocabulario de la lengua:

- expresiones comunicativas
- fórmulas fijas
- palabras de contenido (sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios)

En las clases de presentación las siguientes técnicas para presentar el vocabulario pueden ser utilizadas:

- Ilustración

Esta puede ser utilizada para palabras concretas (dog, rain, tall) y para aprendices visuales aunque tiene sus límites, no todos los materiales pueden ser dibujados.

- Clines (series, escalas, sistemas por Prashant Subbash Mothe)

Estos son gráficos que muestran grado y que pueden ser realmente útiles para listados de palabras como: love,

hate, don't mind, fond of, detest, enjoy u otras cosas como adverbios de frecuencia. Ellos dependen del conocimiento existente del estudiante y extender ese conocimiento. Si los profesores saben que los estudiantes entienden la palabra love y hate, entonces ellos pueden ubicarlas en los extremos del gráfico y lograr que los estudiantes decidan donde deben estar el resto de las palabras de la lista con relación a esas.

- **Pantomima**

La pantomima se presta muy bien para verbos de acción y puede ser divertido y memorable.

- **Relia o algo real**

Esta depende de que las palabras que estás enseñando sean objetos y que el profesor sea capaz de traer ese objeto a la clase, pero puede ser realmente efectivo para estudiantes que sean aprendices táctiles y quienes necesiten tocar el objeto. Puede ser particularmente efectivo para enseñar palabras como: fluffy, rough, smooth, furry, hairy, las cuales tienen diferencias muy discretas que pueden ser difíciles de explicar.

- **Sinónimos/antónimos/ elementos clasificables**

Usar las palabras que el estudiante ya conoce puede ser efectivo para lograr que se entienda el significado.

- **La formación de palabras o para ser exacto descomponer las palabras complejas hasta las partes de la raíz.**

Este método puede ayudar a los estudiantes también a entender cómo funcionan algunos de los sufijos y morfemas de la lengua.

- **Explicación**

Ser capaz de explicar lo que significa una palabra en la lengua materna puede ser una habilidad realmente útil para los estudiantes. Al ofrecerles a los estudiantes explicaciones exactas y concisas se les puede ayudar a desarrollar la habilidad de explicar las palabras que ellos quieren conocer.

- **Traducción**

Si se conoce el primer idioma o lengua materna de los estudiantes, entonces es rápido y eficiente. Se debe recordar que no todas las palabras tienen una traducción directa.

- **Contexto**

Pensar en un contexto claro cuando se usa la palabra y también describírselas o darles ejemplos de oraciones para aclarar más el significado

Además de las técnicas mencionadas anteriormente, existen otras declaradas por Subbash Mothe (2006):

- **Etimología**

Siempre que se enseña una palabra en inglés que es completamente extraña, se les puede pedir a los estudiantes que busquen el significado en el diccionario u otros libros de referencia, y/o navegar en internet para encontrar su origen. Las historias interesantes detrás del origen de una palabra pueden ser un muy buen recordatorio para que los estudiantes recuerden la palabra en específico.

- **Vocabulario Asociado**

Si un tema consta de número de palabras, es fácil enseñarlas en conjunto. Por ejemplo, es mucho más fácil enseñar palabras como: orange, banana, grapes, lemon, pineapple, mango, and watermelon juntas en el contexto que enseñar cualquiera de estas palabras de forma aislada.

- **Colocación**

Es una idea ampliamente aceptada que las colocaciones son una parte muy importante del conocimiento y son esenciales para los hablantes no nativos del inglés para hablar y escribir con fluidez. El término colocación generalmente se refiere a la forma en la cual dos o más palabras se usan normalmente juntas.

Las colocaciones típicas de elementos particulares son otro factor que hace una combinación específica del sonido "bien" o "mal" en un contexto dado. Cuando se introducen palabras como: *decision* y *conclusion*, por ejemplo: *we may note that someone take or make the one, but usually come to the other*.

Otros ejemplos: *throw a ball-toss a coin* the homework-*make a caketell a story-say a word*.

Las colocaciones también están con frecuencia en diccionarios ya sea ofreciendo la colocación completa debajo de una de las palabras al principio del artículo, o en una nota en paréntesis.

- **Homónimos**

Los homófonos son palabras de la misma lengua que se pronuncian de forma similar incluso si difieren en la ortografía, significado, u origen, tales como: "pair" y "pear".

- **Mapa de palabra**

Los estudiantes trabajan en pequeños grupos para aprender las conexiones entre las palabras a través de la lluvia de ideas y organizar palabras de acuerdo al mapa que ellos diseñan o el espacio en blanco que provee el profesor. Un ejemplo de ello pudiera ser concepto clave de palabra en el centro de la página con rayos conectando las palabras relacionadas.

- **Frases**

Las frases son divertidas para trabajar porque son parte del vocabulario cotidiano. Los estudiantes también disfrutan encontrar los orígenes de las expresiones idiomáticas,

algunas de las cuales son muy antiguas. Advertirles a los estudiantes que las frases se utilizan en la redacción o en el discurso para hacer la expresión más pintoresca.

- Los verbos compuestos

Los profesores deben incluir verbos compuestos en las clases de idioma tanto como sea posible y señalar estos de vez en cuando.

- El crucigrama

Ofrece una manera entretenida de repasar el vocabulario. Los estudiantes pueden hacer los crucigramas en clases y en parejas, como una carrera con otros estudiantes, o en la casa como tarea.

- El juego de roles

El juego de roles se utiliza para crear la presencia de situaciones de la vida real en el aula. La comunicación es importante en el aula porque le ofrece al estudiante una oportunidad para practicar comunicativamente en diferentes contextos sociales y en diferentes papeles sociales.

- El uso del video para producir el vocabulario de destino

Seleccionar un segmento de video que contenga una serie de acciones o detalles visuales. Se le debe ofrecer a los estudiantes una lista de palabras de vocabulario de destino y pedirles que redacten un párrafo que incorpore tantas palabras como sea posible. El profesor también puede mostrar una película corta sin sonido y pedirles que discutan qué diálogo ellos esperan escuchar.

Para las etapas de práctica y producción se pueden desarrollar las siguientes actividades:

- Representar conversaciones
- Ejercicios de enlace
- Dar un discurso
- Hacer comentarios, descripciones
- Narrar historias
- Dar instrucciones
- Decir bromas
- Crucigramas y juegos

El profesor puede escoger cualquier técnica en dependencia del contenido que se va a presentar. Algunas son más adecuadas para palabras específicas. Con frecuencia una combinación de técnicas puede ser útil y memorable. El profesor debe también considerar las sugerencias metodológicas para enseñar cosas de vocabulario que se refieren a:

1. Forma: pronunciación y ortografía

El estudiante tiene que conocer que una palabra suena como (su pronunciación) y lo que parece (u ortografía).

Estas son características muy obvias, y una o la otra será percibida por el estudiante cuando se encuentre con el elemento por primera vez.

2. Gramática

La gramática de un nuevo elemento necesitará ser enseñada si no es obviamente cubierta por reglas gramaticales generales. El profesor necesita enseñar en este elemento la parte del discurso, si la palabra es un verbo un adjetivo o un sustantivo. Con respecto a un verbo: su forma (presente/pasado); si es regular o irregular; si es transitivo o intransitivo.

Verbo: *think, thought...call, called...want to...enjoy-ing*

Adjetivo-preposición: **responsible for**

Verbo-preposición: *remind someone of*

Los profesores deben enseñar los sustantivos en plural

Ejemplo: *mouse-mice.wife-wives*

No plural: *advice, information*

3. Colocación: Véase página 5 del artículo

4. Aspectos de significado (1): Denotación, connotación, idoneidad

El significado de una palabra es primariamente a lo que se refiere en el mundo real, su denotación; esta es el tipo de definición que se ofrece en el diccionario. Por ejemplo: *dog* denota un tipo de animal; más específicamente, un mamífero común, doméstico y carnívoro.

Un componente menos obvio del significado de un elemento es su connotación: las asociaciones, los sentimientos positivos o negativos que provoca, lo cual puede o no ser indicado en la definición del diccionario. La palabra *dog*, por ejemplo, como se entiende por muchas personas Británicas, tiene connotaciones de amistad y lealtad; mientras que el equivalente Árabe tiene asociaciones negativas de suciedad e inferioridad y por la sociedad Americana significa: bitch son of the bitch (malas palabras)

Un aspecto más sutil que con frecuencia requiere ser enseñado es si un elemento específico es el apropiado o no que se use en un contexto determinado. Por ejemplo, el profesor debe conocer que *weep* es sinónimo virtual en denotación con *cry*, pero es más formal, tiende a ser más usado en la redacción que en el discurso, y es en general mucho menos común. Otro ejemplo es: *hi, hello*

5. Aspectos de significado (2): relaciones de significado

La forma en la que el significado de un elemento se relaciona con el significado de otros puede ser útil en la enseñanza. Existen varias de estas relaciones: a continuación

se muestran las principales. (Algunos se encuentran explicados previamente)

- *Sinónimos*: elementos que significan lo mismo, o casi lo mismo, por ejemplo: *smart-intelligent*.
- *Antónimos*: elementos que significan lo opuesto, por ejemplo: *rich-poor*.
- *Hipónimo*: elementos que sirven como ejemplos específicos de un concepto general: *dog, lion, mouse* son hipónimos de *animal*.
- *Co-hipónimos o coordinadas*: otros elementos que son los mismos tipos de cosas: *red, blue, green and brown* son co-ordinadas.
- *Super-ordinadas*: concepto general que *cubren* elementos específicos: *animal* es el subordinado de *dog, lion, mouse*.
- *Traducción*: palabras o expresiones en la lengua materna de los estudiantes, cuyo significado es más o menos el equivalente al elemento que se enseña.

6. Formación de palabra

Los elementos de vocabulario, ya sea una palabra o compuestos de varias palabras, pueden ser con frecuencia divididos en las partes de su componente.

La manera exacta en la que estas partes se unen es otra información útil — fundamentalmente para estudiantes de un nivel avanzado.

Los profesores deben enseñar los prefijos y sufijos comunes: por ejemplo, si el estudiante conoce el significado de *sub-, un- y -able*, esto les ayudará a adivinar los significados de palabras como *substandard, ungrateful y untranslatable*.

Los elementos de vocabulario se construyen a través de otra forma que es a partir de la combinación de 2 palabras (2 sustantivos, o un gerundio y un sustantivo, o un sustantivo y un verbo) para hacer un elemento: una simple palabra compuesta, o dos separadas, algunas veces palabras unidas con un guión (*bookcase, follow-up, swimming pool*).

Por otra parte, cuando se seleccionan o clasifican los elementos de vocabulario es importante tener en cuenta las necesidades e intereses de los estudiantes, las metas, la frecuencia de acontecimiento de palabras, utilidad, etc.

En la propuesta las autoras asumen las diferentes razones propuestas por Palmberg, R. (1986) en su artículo *Vocabulary Teaching in the Foreign Language Classroom* donde plantea que para conocer bien una palabra en la lengua extranjera se requiere que los estudiantes:

- sean capaces de reconocerla en su forma hablada y escrita.

- sean capaces de recordarla.
- sean capaces de relacionarla con objetos o conceptos apropiados.
- sean capaces de usarla en las formas gramaticales apropiadas.
- sean capaces de pronunciarla de manera lógica.
- puedan deletrearla correctamente.
- puedan combinarla con otras palabras.
- puedan relacionarla con otras palabras dentro del grupo léxico (relaciones de hipónimo, antónimo, etc.).
- que conozcan sus connotaciones y asociaciones.
- puedan usarla con el nivel de formalidad adecuada y en situaciones apropiadas.

Estas razones también pueden ser una herramienta útil para que el profesor conozca hasta qué punto los estudiantes han desarrollado su vocabulario.

Las actividades también pueden ser adaptadas para hacer trabajo en pareja, en grupo, etc. Algunas actividades pueden ser usadas como actividades extra-clase o como tarea. Además las técnicas pueden ser modificadas o combinadas en dependencia de las características y el diagnóstico de los estudiantes.

Este trabajo ofrece una variedad de actividades en la lengua inglesa para desarrollar el léxico de los estudiantes, basadas en técnicas para la enseñanza del vocabulario en las diferentes clases (hablar, lectura, escritura y clases de audición).

Estas actividades pueden ser usadas en las diferentes etapas de una clase: presentación, práctica y producción. Por otra parte, el objetivo fundamental es alentar a los profesores y estudiantes a usar diferentes técnicas para enseñar y aprender el vocabulario y evitar el uso excesivo del diccionario (lo cual es una estrategia fácil y bien conocida), así como evitar el aprendizaje de largas listas de palabras y palabras fuera del contexto, de modo que hay muchas otras técnicas que pueden ser usadas en la clase también.

Las actividades fueron diseñadas de manera tal que pueden ser rediseñadas de acuerdo con las necesidades y características de los estudiantes. Constituyen una herramienta útil para los profesores para desarrollar el vocabulario durante el proceso de enseñanza-aprendizaje porque ellas también elevan la motivación de los estudiantes y sus niveles de asimilación ya que se utilizan juegos, materiales auditivos, imágenes, textos.

Por otra parte, después de haber implementado la propuesta de actividades de lengua basadas en técnicas para desarrollar vocabulario, se aplicaron una segunda y una última prueba de diagnóstico para chequear el vocabulario de los estudiantes.

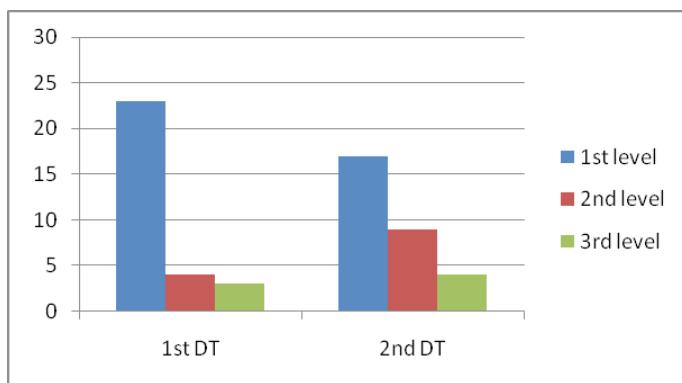


Figura 1. Resultados obtenidos en la 1ra y 2da pruebas de diagnóstico.

Los resultados obtenidos de la valoración de la primera prueba diagnóstica hizo posible ubicar a los estudiantes en 3 niveles cognitivos: 1ro, 2do y 3er nivel. En el primer nivel se ubicaron los estudiantes que no cumplieron los objetivos de la prueba. Ellos no definieron la palabra a partir del contexto y cometieron serios errores de pronunciación y ortografía. No comprendieron las palabras dictadas por el profesor de modo que omitieron partes importantes de la oración. Además, sus ideas no fueron claras y usaron palabras aisladas después de realizar largas pausas.

Por otro lado, aquellos estudiantes que cometieron menos errores en el cumplimiento de la prueba fueron ubicados en el segundo nivel porque fueron capaces de reconocer palabras en el contexto, así como usarlas y comprender su significado general, pero no pudieron explicarlas. Además, se detectaron pocos errores de pronunciación y ortografía que no interfirieron en la comunicación, y no fueron ágiles a la hora de buscar el significado de algunas palabras en el diccionario. Finalmente, pudieron entender casi todas las palabras dictadas por el profesor y usarlas en oraciones y brevemente comentaron el texto.

Los estudiantes que fueron ubicados en el tercer nivel cumplieron los objetivos de la prueba. Fueron fluidos – su uso y definición. Reconocieron todas las palabras y pudieron encontrar sus significados y la redacción no tuvo errores ortográficos. También demostraron que podían trabajar con el diccionario. Además, escucharon las palabras y las usaron adecuadamente en oraciones. Su pronunciación fue precisa para el público intencionado. La preferencia de palabra aumenta sus habilidades orales y de redacción y se usaron palabras de transición de forma efectiva.

De un total de 30 estudiantes, 23 (76%) fueron ubicados en el primer nivel, 4 (13%) en el segundo y solamente 3

(10%) en el tercer nivel. De forma general, los estudiantes de 10mo grado del preuniversitario Martín Dihigo mostraron problemas en el uso del vocabulario, y fueron capaces de reconocer palabras en diferentes situaciones. Los resultados obtenidos en la segunda prueba de diagnóstico mostraron que la propuesta funcionó porque el número de estudiantes en el tercer nivel aumentó a 4 (13%), demostrando su dominio de los aspectos del vocabulario, tales como: reconocerlo en su forma hablada y escrita, relacionarlo con objetos o conceptos apropiados, usarlo en la forma gramatical apropiada y en la situación adecuada, pronunciarlo de forma lógica, y deletrearlo correctamente. En el segundo nivel permanecieron 9 estudiantes (30%) y 17 estudiantes (56%) fueron ubicados en el primer nivel. Los estudiantes en el segundo nivel mostraron errores de pronunciación a la hora de usar algunas palabras en pasado, algunas dificultades de reconocimiento de la palabra en su forma oral y la preferencia de palabra fue adecuada para transmitir el significado. Los estudiantes en el primer nivel mantuvieron el mismo número y tipo de error que confunde el significado, problemas de pronunciación y ortografía serios. No reconocieron ninguna palabra oral ni escrita, y usaron elementos de vocabulario aislado y memorizado.

CONCLUSIONES

Desarrollar las habilidades de vocabulario de los estudiantes es una premisa básica para la comunicación efectiva en la lengua extranjera.

Después de haber aplicado instrumentos y técnicas de investigación, se puede afirmar que el vocabulario de los estudiantes de 10mo grado en el preuniversitario Martín Dihigo no es debidamente desarrollado. Ellos no se comunican usando el vocabulario adecuado para expresarse lógicamente, y las actividades presentadas en la bibliografía son suficientes.

El uso de actividades de lengua basadas en diferentes técnicas para enseñar vocabulario es definitivamente una de las formas más enriquecedoras para alentar a los estudiantes a aprender el vocabulario en inglés, ya que elevan la motivación de los estudiantes y sus niveles cognitivos, también alientan a los estudiantes y profesores a evitar el uso excesivo del diccionario y a aprender largas listas de palabras fuera del contexto.

Después de implementar la propuesta de actividades, se apreció en los estudiantes una mejoría con respecto al vocabulario ya que fueron capaces de comunicarse adecuadamente, interactuar con otras personas, representar conversaciones, narrar historias, hacer comentarios, etc. Demostraron dominio de los aspectos del vocabulario.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Anagua Yarari, K (2013). Proposal of communicative activities to expand vocabulary in 4th graders from “Ramon Pando Ferrer” Primary School. Trabajo de diploma. Santa Clara: University of Pedagogical Sciences Félix Varela Morales.
- Antich de León, R., et al. (1986). Metodología de la Enseñanza de Lenguas. La Habana: Ministerio de Educación.
- Carter, R. (1987). Vocabulary. London: Rutledge.
- Díaz Salgado, C. (2012). *Propuesta de ejercicios basados en las relaciones inter-materias para fomentar las habilidades de Construcción de Vocabulario en Inglés en los Estudiantes de 3er grado*. Trabajo de Diploma. Cienfuegos: Universidad de Ciencias Pedagógicas.
- Enríquez, Ofarrill, I., et al. (2010). Integrated english practice I. La Habana: Pueblo y Educación.
- Enríquez, Ofarrill, I. (2006). English Workbook": 10th grade. La Habana: Pueblo y Educación.
- Finocchiaro, M., & Brumfit, C. (1973). The functional and notional approach from theory to practice. La Habana: Revolucionarias.
- Harmer, J. (1991). The Practice of English Language Teaching. New York: Longman.
- Hernández Pérez, J. A. (2015). Proposal of Activities to Enhance 2nd Year Foreign Language Students' Writing Skills on Paragraph Construction at the University of Cienfuegos. Diploma paper. Cienfuegos: University of Cienfuegos.
- García Cabrera, S. (2010). Fundamentals for F.L Teaching. La Habana: Ministerio de Educación.
- Palmberg, R. (1986). *Vocabulary Teaching in the Foreign Language Classroom*. New York: Longman.
- Sarría Jiménez, Y. (2013). A Proposal of Student-Teacher Pair work Activities to Develop Speaking in Physically Disabled 9th Graders. Trabajo de Diploma. Cienfuegos: University of Educational Sciences Conrado Benítez García.
- Subbash Mothe, P. (2006). Técnicas Innovadoras de la Enseñanza del Vocabulario en el Nivel Intermedio en un Aula de Inglés como Segunda Lengua. Recuperado de www.teachingenglish.org.uk